



Prova Escrita de Latim A

10.º e 11.º Anos de Escolaridade

Prova 732/2.ª Fase

Critérios de Classificação

12 Páginas

2012

COTAÇÕES

GRUPO I

1.
 - 1.1. 4 pontos
 - 1.2. 4 pontos
 - 1.3. 4 pontos
 - 1.4. 4 pontos
2.
 - 2.1. 4 pontos
 - 2.2. 2 pontos
3.
 - 3.1. 4 pontos
 - 3.2. 4 pontos

30 pontos

GRUPO II

..... 70 pontos

70 pontos

A transportar 100 pontos

Transporte 100 pontos

GRUPO III

1. 8 pontos
- 2.
- 2.1. 2 pontos
- 2.2. 2 pontos
3. 5 pontos
4. 18 pontos
-
- 35 pontos**

GRUPO IV

- 1.
- 1.1. 5 pontos
- 1.2. 5 pontos
- 2.
- 2.1. 5 pontos
- 2.2. 5 pontos
- 3.
- 3.1. 5 pontos
- 3.2. 5 pontos
-
- 30 pontos**

GRUPO V

..... 35 pontos

35 pontos

TOTAL 200 pontos

A classificação da prova deve respeitar integralmente os critérios gerais e os critérios específicos a seguir apresentados.

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

Nos itens que apresentem critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho, é atribuída, a cada um desses níveis, uma única pontuação.

As respostas que apresentem pontos de vista diferentes dos mencionados nos critérios específicos de classificação devem ser classificadas se o seu conteúdo for considerado cientificamente válido e estiver adequado ao solicitado. Nestes casos, os elementos cientificamente válidos devem ser classificados segundo procedimentos análogos aos previstos nos descritores apresentados.

No caso de, ponderados todos os dados contidos nos descritores, permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado de entre os dois tidos em consideração. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

ITENS DE SELEÇÃO

Associação/correspondência

A classificação é atribuída de acordo com o nível de desempenho. Considera-se incorreta qualquer associação/correspondência que relacione um elemento de um dado conjunto com mais do que um elemento do outro conjunto.

Escolha múltipla

A cotação total do item é atribuída às respostas que apresentem de forma inequívoca a única opção correta.

São classificadas com zero pontos as respostas em que seja assinalada:

- uma opção incorreta;
- mais do que uma opção.

Não há lugar a classificações intermédias.

ITENS DE CONSTRUÇÃO

Resposta curta

A classificação é atribuída de acordo com os elementos de resposta solicitados e apresentados; caso a resposta contenha elementos que excedam o solicitado, só são considerados para efeito de classificação os elementos que satisfaçam o que é pedido, segundo a ordem pela qual são apresentados na resposta. Porém, se os elementos referidos revelarem uma contradição entre si, a classificação a atribuir é zero pontos.

Em alguns casos, os critérios de classificação das respostas a estes itens podem apresentar-se organizados por níveis de desempenho.

Resposta restrita

Os critérios de classificação das respostas a estes itens apresentam-se organizados por níveis de desempenho.

Resposta extensa

No item de resposta extensa que corresponde ao Grupo II (tradução Latim-Português), além das competências específicas da disciplina, são avaliadas as competências no domínio da comunicação escrita em língua portuguesa.

A classificação é atribuída de acordo com os elementos de resposta solicitados e apresentados.

No item de resposta extensa que corresponde ao Grupo V, estão previstos níveis de desempenho intercalares, não descritos. Sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa.

Neste item, a classificação a atribuir traduz a avaliação simultânea das competências específicas da disciplina e das competências de comunicação escrita em língua portuguesa. A avaliação das competências de comunicação escrita em língua portuguesa contribui para valorizar a classificação atribuída ao desempenho no domínio das competências específicas da disciplina. Esta valorização corresponde a cerca de 10% da cotação do item e faz-se de acordo com os níveis de desempenho a seguir descritos.

Níveis	Descritores
3	Composição bem estruturada, sem erros de sintaxe, de pontuação e/ou de ortografia, ou com erros esporádicos, cuja gravidade não implique perda de inteligibilidade e/ou de sentido.
2	Composição razoavelmente estruturada, com alguns erros de sintaxe, de pontuação e/ou de ortografia, cuja gravidade não implique perda de inteligibilidade e/ou de sentido.
1	Composição sem estruturação aparente, com erros graves de sintaxe, de pontuação e/ou de ortografia, cuja gravidade implique perda frequente de inteligibilidade e/ou de sentido.

No caso de a resposta não atingir o nível 1 de desempenho no domínio específico da disciplina, não é classificado o desempenho no domínio da comunicação escrita em língua portuguesa.

Até ao ano letivo 2013/2014, na classificação das provas, continuarão a ser consideradas corretas as grafias que seguirem o que se encontra previsto quer no Acordo de 1945, quer no Acordo de 1990 (atualmente em vigor), mesmo quando se utilizem as duas grafias numa mesma prova.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

GRUPO I

1.1. 4 pontos

Resposta correta: ablativo (singular) e complemento circunstancial de companhia.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
3	Ablativo (singular) e complemento circunstancial de companhia	4
2	Ablativo (singular) e complemento circunstancial	3
1	Ablativo (singular) OU Complemento circunstancial de companhia	2

1.2. 4 pontos

Resposta correta: acusativo (singular) e complemento circunstancial de lugar para onde.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
4	Acusativo (singular) e complemento circunstancial de lugar para onde	4
3	Acusativo (singular) e complemento circunstancial de lugar	3
2	Acusativo (singular) OU Complemento circunstancial de lugar para onde	2
1	Complemento circunstancial de lugar	1

1.3. 4 pontos

Resposta correta: genitivo (singular) e complemento determinativo (de *Vestigia*).

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
2	Genitivo (singular) e complemento determinativo (de <i>Vestigia</i>)	4
1	Genitivo (singular) OU Complemento determinativo (de <i>Vestigia</i>)	2

1.4. 4 pontos

Resposta correta: nominativo (singular) e sujeito (de *est uiolatum*).

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
2	Nominativo (singular) e sujeito (de <i>est uiolatum</i>)	4
1	Nominativo (singular) OU Sujeito (de <i>est uiolatum</i>)	2

2.1. 4 pontos

Resposta correta: oração subordinada (adjetiva) relativa.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
3	Oração subordinada (adjetiva) relativa	4
2	Oração (adjetiva) relativa	3
1	Oração subordinada	1

2.2. 2 pontos

Resposta correta: *Cultrum*.

3.1. 4 pontos

Resposta correta: 3.^a pessoa do singular do pretérito perfeito do indicativo, na voz passiva, do verbo *uiolo*, -as, -are, -aui, -atum.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
4	3. ^a pessoa do singular do pretérito perfeito do indicativo, na voz passiva, do verbo <i>uiolo</i> , -as, -are, -aui, -atum	4
3	3. ^a pessoa do singular do pretérito perfeito do indicativo OU Pretérito perfeito do indicativo na voz passiva	3
2	Pretérito perfeito do indicativo	2
1	Pretérito perfeito OU Indicativo OU Voz passiva	1

3.2. **4 pontos**

Resposta correta: 3.^a pessoa do singular do pretérito imperfeito do indicativo, na voz ativa, do verbo *habeo*, -es, -ere, *habui*, *habitu*.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
4	3. ^a pessoa do singular do pretérito imperfeito do indicativo, na voz ativa, do verbo <i>habeo</i> , -es, -ere, <i>habui</i> , <i>habitu</i>	4
3	3. ^a pessoa do singular do pretérito imperfeito do indicativo OU Pretérito imperfeito do indicativo na voz ativa	3
2	Pretérito imperfeito do indicativo	2
1	Pretérito imperfeito OU Indicativo OU Voz ativa	1

GRUPO II

Resposta correta:

Espúrio Lucrecio vem (veio) com Públio Valério e Colatino vem (veio) com Lúcio Júnio Bruto e, regressando a Roma, encontram Lucrécia triste (desolada) no quarto. À (Com a) chegada dos seus, irromperam (apareceram) as lágrimas, e ao marido que lhe pergunta: «Está tudo bem?» («Estás bem?») responde: «De modo nenhum» («Não»). «Colatino, no teu leito há vestígios de outro homem; mas apenas o corpo foi violado, a alma está inocente; a morte será testemunha.» O punhal, que tinha (trazia) escondido debaixo da veste, enterrou-o (cravou-o) no coração e caiu moribunda.

Distribuição da cotação:

Reprodução fiel do sentido do texto 56 pontos

Correção linguística 14 pontos

Reprodução fiel do sentido do texto 56 pontos

Segmentos do texto	Tradução	Pontuação
<i>Sp. Lucretius... [uenit]</i>	Espúrio Lucrecio vem (veio) com Públio Valério	4
<i>[et] Collatinus... uenit</i>	e Colatino vem (veio) com Lúcio Júnio Bruto	4
<i>[et] Romam rediens</i>	e, regressando a Roma,	3
<i>Lucretiam... inueniunt</i>	encontram Lucrécia triste (desolada) no quarto.	5
<i>Aduentu... obortae [sunt]</i>	À (Com a) chegada dos seus, irromperam (apareceram) as lágrimas,	5
<i>quaerentique... inquit</i>	e ao marido que lhe pergunta: «Está tudo bem?» («Estás bem?») responde: «De modo nenhum» («Não»).	6
<i>Vestigia uiri... sunt tuo</i>	«Colatino, no teu leito há vestígios de outro homem;	6
<i>ceterum corpus... insons [est]</i>	mas apenas o corpo foi violado, a alma está inocente;	6
<i>mors testis erit</i>	a morte será testemunha.»	5
<i>Cultrum (...) eum in corde... moribunda cecidit</i>	O punhal, enterrou-o (cravou-o) no coração e caiu moribunda.	6
<i>quem sub ueste... habebat</i>	que tinha (trazia) escondido debaixo da veste,	6

Observações:

1. Aceitam-se as variantes que, transmitindo com fidelidade o conteúdo do texto, se integrem na estrutura da língua portuguesa.
2. As pontuações indicadas são as máximas a atribuir à tradução de cada segmento do texto; admitem-se pontuações inferiores para traduções de segmentos parcialmente corretas, que serão atribuídas de acordo com o seu grau de correção.
3. É atribuída a pontuação de zero pontos à tradução de vocábulos isolados ou descontextualizados.

A pontuação correspondente à correção linguística é atribuída por níveis de desempenho, de acordo com a pontuação obtida na tradução, conforme o quadro seguinte.

Níveis	Pontuação atribuída à tradução	Pontuação máxima da correção linguística
5	47-56	14
4	37-46	11
3	27-36	8
2	17-26	5
1	11-16	2

Observações:

1. No caso de a resposta não atingir o nível 1 de desempenho no parâmetro da correção linguística, a pontuação a atribuir neste parâmetro é zero pontos.
2. Se a pontuação atribuída ao desempenho na tradução for zero pontos, não é pontuado o desempenho no domínio da correção linguística.
3. Para efeitos de desvalorização, não são consideradas as incorreções linguísticas presentes em segmentos classificados com zero pontos na tradução.
4. As incorreções linguísticas estão sujeitas às seguintes desvalorizações:
 - por cada erro de sintaxe ou por cada impropriedade lexical – 2 pontos;
 - por cada erro de ortografia ou de pontuação – 1 ponto;
 - por cada conjunto de 2 erros de acentuação e/ou de utilização indevida de maiúsculas e de minúsculas – 1 ponto.

A soma das desvalorizações não pode ultrapassar o limite máximo da pontuação indicada no parâmetro da correção linguística, de acordo com o quadro acima.

GRUPO III

1. 8 pontos

Resposta correta: (a) – (3); (b) – (4); (c) – (1)

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
3	Três correspondências corretas	8
2	Duas correspondências corretas	5
1	Uma correspondência correta	2

Observação:

Considera-se incorreta qualquer associação/correspondência que relacione um elemento de um dado conjunto com mais do que um elemento do outro conjunto.

2.1. 2 pontos

Resposta correta: *eo*.

2.2. 2 pontos

Resposta correta: *id*.

3. 5 pontos

Resposta correta: (B).

4. 18 pontos

Resposta correta: *Dicunt (Fama est) Sextum Tarquinius Lucretiam, Collatini uxorem, uiolauisse. Haec (Quae), quamquam innocens erat, finem uitae dedit (fecit, posuit).*

Segmentos do texto	Pontuação
<i>Dicunt (Fama est) Sextum Tarquinius Lucretiam, Collatini uxorem, uiolauisse.</i>	8
<i>quamquam innocens erat,</i>	5
<i>Haec (Quae) finem uitae dedit (fecit, posuit).</i>	5

Observações:

1. Aceitam-se as variantes que, transmitindo com fidelidade o conteúdo do texto, se integrem na estrutura da língua portuguesa.
2. As pontuações indicadas são as máximas a atribuir à tradução de cada segmento do texto; admitem-se pontuações inferiores para segmentos de tradução parcialmente corretos, de acordo com o seu grau de correção.

GRUPO IV

1.1. 5 pontos

Resposta correta: os étimos latinos presentes na palavra **magnânimo** são *magnus*, *-a*, *-um* e *animus*, *-i*.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
2	Os étimos latinos presentes na palavra magnânimo são <i>magnus</i> , <i>-a</i> , <i>-um</i> e <i>animus</i> , <i>-i</i>	5
1	<i>magnus</i> , <i>-a</i> , <i>-um</i> OU <i>animus</i> , <i>-i</i>	2

1.2. 5 pontos

Resposta correta: os étimos latinos presentes na palavra **mortífero** são *mors*, *-tis* e *fero*, *fers*, *ferre*, *tuli*, *latum*.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
2	Os étimos latinos presentes na palavra mortífero são <i>mors</i> , <i>-tis</i> e <i>fero</i> , <i>fers</i> , <i>ferre</i> , <i>tuli</i> , <i>latum</i>	5
1	<i>mors</i> , <i>-tis</i> OU <i>fero</i> , <i>fers</i> , <i>ferre</i> , <i>tuli</i> , <i>latum</i>	2

2.1. 5 pontos

Exemplo de resposta: inventor, convénio.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
2	Inventor, convénio	5
1	Inventor OU Convénio	2

2.2. 5 pontos

Exemplo de resposta: corpulento, incorporar.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
2	Corpulento, incorporar	5
1	Corpulento OU Incorporar	2

Observação:

As palavras apresentadas em 2.1. e 2.2. são apenas exemplos; devem aceitar-se todas as palavras que partilhem o étimo do vocábulo latino apresentado.

3.1. 5 pontos

Resposta correta: (C).

3.2. 5 pontos

Resposta correta: (D).

GRUPO V

A resposta do examinando é classificada de acordo com os valores constantes do quadro, não havendo lugar a classificações intermédias.

Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina			Descritores do nível de desempenho no domínio da comunicação escrita em língua portuguesa			Níveis*		
			1	2	3			
Níveis**	5	O examinando desenvolve, de modo completo, os dois domínios requeridos. Casa de influência etrusca: • casa de planta retangular, por norma, de um só piso e sem luxo; • o átrio era o centro da habitação: ali se convivia, cozinhava e comia; era também o lugar onde se encontrava um altar consagrado aos deuses domésticos (<i>lararium</i>); • no átrio, havia uma abertura retangular no teto (<i>compluuium</i>), por onde entravam a água da chuva, o ar e a luz e por onde saíam os fumos; no pavimento, e ao centro do átrio, existia um reservatório (<i>impluuium</i>), debaixo do <i>compluuium</i>, que recolhia as águas; • mais tarde, surgiram em redor do átrio outros compartimentos: os quartos (<i>cubicula</i>), o gabinete de trabalho do <i>paterfamilias</i> (<i>tablinum</i>), com acesso ao átrio e abertura, nas traseiras, para um pequeno jardim (<i>hortus</i>). Casa de influência grega: • casa luxuosa, acrescentada à primitiva casa romana; • construída no prolongamento do <i>tablinum</i>, era constituída pelo peristilo (<i>peristylum/peristylum</i>), uma galeria com cobertura assente sobre colunas de mármore, em redor de um jardim decorado com estátuas e repuxos; • à volta do peristilo, havia outros compartimentos – sala de jantar (<i>triclinium</i>), quartos, cozinha (<i>culina</i>), despensa (<i>penus</i>)...; na parte de trás da casa, havia, por vezes, outro jardim; • é na parte da casa à volta do peristilo que a família passa verdadeiramente a viver, ficando reduzidas as funções do antigo átrio.	31	33	35			
	4		25	27	29			
	3	O examinando desenvolve, de modo incompleto, os dois domínios requeridos: • refere três aspetos do primeiro domínio; • menciona três aspetos do segundo domínio. OU O examinando desenvolve, de modo completo, apenas um dos domínios requeridos.	19	21	23			
	2		13	15	17			
	1	O examinando desenvolve, de modo incompleto, apenas um dos domínios requeridos: • refere três aspetos do primeiro domínio; OU • menciona três aspetos do segundo domínio.	7	9	11			

* Descritores apresentados nos Critérios Gerais de Classificação.

** No caso de, ponderados todos os dados contidos nos descritores, permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo mais elevado de entre os dois tidos em consideração. No caso de a resposta não atingir o nível 1 de desempenho no domínio específico da disciplina, a classificação a atribuir é zero pontos. Neste caso, não é classificado o desempenho no domínio da comunicação escrita em língua portuguesa.

Os níveis 2 e 4, que não se encontram descritos, são níveis intercalares que visam contemplar respostas que não se enquadrem em nenhum de dois níveis descritos consecutivos.